

I EES-STOFNANIR**1. EES-ráðið****2. Sameiginlega EES-nefndin****3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin****4. Ráðgjafarnefnd EES****II EFTA-STOFNANIR****1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**

2006/EES/9/01	Ákvörðun fastanefndar EFTA-ríkjanna nr. 4/2004/SC frá 3. júní 2004 um skipan nefndar til að stýra fjármagnskerfi EES	1
2006/EES/9/02	EMAS – Skrá umhverfisstjórnunarkerfis bandalagsins (EMAS) um skráð athafnasvæði í Noregi í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 761/2001 frá 19. mars 2001	3
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
2006/EES/9/03	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól – Tilkynning um sölu lóðar næst norska landsbókasafninu í Ósló.	5
	3. EFTA-dómstóllinn	
2006/EES/9/04	Dómur dómstólsins frá 23. nóvember 2004 í máli E-1/04 Fokus Bank ASA gegn Skattedirektoratet (ríkisskattstjóraembættinu) fyrir hönd norska ríkisins	6
2006/EES/9/05	Dómur dómstólsins frá 10. desember 2004 í máli E-2/04 Reidar Rasmussen, Jan Rossavik og Johan Kældman gegn Total E&P Norge AS, v/styrets formann (stjórnarformanni)	7
2006/EES/9/06	Dómur dómstólsins frá 14. desember 2004 í máli E-3/04 Tsomakas Athanasios o.fl. ásamt viðbótarmálaaðilanum Odfjell ASA gegn Ríkstrygðeverket (Tryggingastofnun Noregs) fyrir hönd norska ríkisins	8
2006/EES/9/07	Dómur dómstólsins frá 25. febrúar 2005 í máli E-4/04 Pedicel AS gegn Sosial- og helsedirektoratet (lýðheilsu- og landlækniseimbættið)	9
2006/EES/9/08	Dómur dómstólsins frá 21. júlí 2005 í sameinuðum málum E-5/04, E-6/04 og E-7/04 Fesil og Finnfjord, PIL o.fl. og Konungsríkið Noregur gegn Eftirlitsstofnun EFTA	10

2006/EES/9/09	Dómur dómstólsins frá 1. júlí 2005 í máli E-8/04 Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein	11
---------------	--	----

2006/EES/9/10	Dómur dómstólsins frá 1. júlí 2005 í máli E-10/04 Paolo Piazza gegn Paul Schurte AG.	12
---------------	--	----

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

2006/EES/9/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4055 – Talanx/Gerling)	13
---------------	---	----

2006/EES/9/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4103 – EnBW/SWD) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	14
---------------	---	----

2006/EES/9/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	15
---------------	---	----

2006/EES/9/14	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4136 – Deutsche Post/Williams Lea) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	16
---------------	--	----

2006/EES/9/15	Auglýst eftir tillögum 2006 – Áætlun um aðgerðir bandalagsins á sviði lýðheilsu (2003–2008)	17
---------------	---	----

2006/EES/9/16	Auglýst eftir tillögum – DG EAC nr. EAC/70/05 –ERASMUS MUNDUS: Framkvæmd 1., 2. og 3. aðgerðar (háskólaárið 2007–2008) og 4. aðgerðar (árið 2006) – Aðgerðaáætlun bandalagsins um bætt menntun á háskólastigi og aukinn skilning milli menningarsvæða með samstarfi við þriðju ríki.	17
---------------	--	----

2006/EES/9/17	Auglýst eftir tillögum – eTEN 2006/1	18
---------------	--	----

2006/EES/9/18	Tilkynning samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3976/87 frá 14. desember 1987 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga og samstilltra aðgerða á sviði flutninga í lofti	19
---------------	--	----

2006/EES/9/19	Ríkisaðstoð – Pólland – Ríkisaðstoðarmál C 44/2005 (áður NN 79/2005, áður N 439/2004) – Aðstoð til hagræðingar í fyrirtækinu Huta Stalowa Wola SA – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	20
---------------	--	----

2006/EES/9/20	Ríkisaðstoð – Grikkland – Ríkisaðstoðarmál C 47/2005 (áður NN 86/2005) – ELVO (Hellenic Vehicle Industry SA) – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	20
---------------	---	----

2006/EES/9/21	Ríkisaðstoð – Frakkland – Ríkisaðstoðarmál C 51/2005 (áður NN 84/2005) – Aðstoð í þágu Institut Français du Pétrole – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	21
---------------	--	----

2006/EES/9/22	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar er varðar 3. mgr. 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/27/EB um að setja lögbann til verndar hagsmunum neytenda; stofnanir sem hafa heimild til að sækja mál samkvæmt 2. gr. tilskipunarinnar	21
---------------	---	----

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

ÁKVÖRÐUN FASTANEFNDAR EFTA-RÍKJANNA
nr. 4/2004/SC

2006/EES/9/01

frá 3. júní 2004

um skipan nefndar til að stýra fjármagnskerfi EES

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA HEFUR TEKID
NEDANGREINDA ÁKVÖRÐUN

að teknu tilliti til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið (nefnist hér „EES-samningurinn“),

að teknu tilliti til samningsins um þátttöku lýðveldisins Tékklands, lýðveldisins Eistlands, lýðveldisins Kýpur, lýðveldisins Lettlands, lýðveldisins Litháens, lýðveldisins Ungverjalands, lýðveldisins Möltu, lýðveldisins Póllands, lýðveldisins Slóveníu og lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu (nefnist hér „samningurinn um stækkun EES“),

að teknu tilliti til bókunar 38a um fjármagnskerfi EES, sem bættist við EES-samninginn samkvæmt ákvæðum samningsins um stækkun EES,

að teknu tilliti til samnings Konungsríkisins Noregs og Evrópu-bandalagsins um norskt fjármagnskerfi fyrir árin 2004–2009,

að teknu tilliti til ákvörðunar fastanefndar EFTA-ríkja nr. 4/2003/SC frá 4. desember 2003 um skipan bráðabirgðanefndar til að stýra fjármagnskerfi EES,

og að teknu tilliti til ákvörðunar fastanefndar EFTA-ríkja nr. 1/2004/SC frá 5. febrúar 2004 um stofnun skrifstofu fyrir fjármagnskerfi EES og norska fjármagnskerfið.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Skipuð skal nefnd til að stýra fjármagnskerfi EES („nefndin“) og skal hún taka við af bráðabirgðanefnd til að stýra fjármagnskerfi EES um leið og öll EFTA-rikin, sem eiga aðild að EES, hafa tilnefnt fulltrúa í hana. Hlutverk nefndarinnar er að stýra fjármagnskerfi EES.

2. gr.

Nefndin skal ákveða reglur og málsmeðferð sem gilda skulu um framkvæmd fjármagnskerfis EES og senda þær fastanefndinni til samþykkis, og taka allar ákvarðanir sem þörf er á vegna eðlilegrar starfsemi kerfisins.

3. gr.

Skrifstofa fjármagnskerfis EES og norska fjármagnskerfisins heyrir undir nefndina.

4. gr.

Sérhvert EFTA-ríki, sem á aðild að EES-samningnum, skal eiga fulltrúa í nefndinni og hafa eitt atkvæði.

5. gr.

1. Ákvarðanir nefndarinnar skulu teknar samhljóða. Ákvarðanir teljast teknar samhljóða greiði engin nefndarmaður móttatkvæði.

2. Aftur á móti nægir að einn nefndarmaður greiði synjun um styrk atkvæði til að slík ákvörðun teljist samþykkt.

3. Öðrum málefnum, sem nefndin verður ekki sammála um, má vísa til fastanefndar EFTA-ríkja.

6. gr.

1. Á grundvelli reglunnar um skiptingu kostnaðar samkvæmt ákvörðun fastanefndarinnar skal nefndin reikna í upphafi hvers fjárhagsárs starfstímabilsins (2004–2009) það hlutfall af hverju ársframlagi sem sérhvert EFTA-ríki, sem á aðild að EES-samningnum, á að leggja til fjármagnskerfis EES.

2. Yfirmaður skrifstofu fjármagnskerfis EES og norska fjármagnskerfisins skal gefa út tilmæli um upphaflegar greiðslur og viðbótargreiðslur í framhaldi af þeim.

7. gr.

Nefndin skal senda fastanefnd EFTA-ríkjanna með reglulegu millibili upplýsingar um starfsemi sína og rekstur fjármagnskerfis EES. Nefndin skal senda fastanefndinni árlega skýrslu.

8. gr.

Nefndin skal setja sér málsmeðferðarreglur.

9. gr.

Ákvörðun þessi skal gilda þar til öllum skuldbindingum fjármagnskerfis EES hefur verið fullnægt.

10. gr.

Ákvörðun þessi öðlast þegar gildi.

11. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild Stjórnartíðinda Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 3. júní 2004.

Fyrir hönd fastanefndarinnar

Nikulás prins af Liechtenstein

Formaður

William Rossier

Framkvæmdastjóri

EMAS

2006/EES/9/02

Skrá umhverfisstjórnunarkerfis bandalagsins (EMAS) um skráð athafnasvæði í Noregi í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 761/2001 frá 19. mars 2001

22.9.2005

Skráningarnúmer	Tímabundin brottfelling	Heiti og heimilisfang fyrirtækis	Sími Bréfasími Netfang	Tengiliður	Atvinnugrein
NO-000005		Maarud AS N-2114 Disenå	+47/ 62 96 82 00 +47/ 62 96 82 61 kmellem@krafteurope.com	Kari Benterud Mellem	15.31
NO-000015		Rescon Mapei AS Vallsetveien 6 N-2120 Sagstua	+ 47/ 62 97 20 00 + 47/ 62 97 20 99 alan.ulstad@resconmapei.no	Alan K. Ulstad	24.66
NO-000016		Håg ASA Sundveien N-7460 Røros	+ 47/ 72 40 72 00 + 47/ 72 40 72 72 mbf@hag.no	Maj Britt Fjerdings	36.11
NO-000017		Gyproc AS Habornv 59 N-1631 Gamle Fredrikstad	+ 47/ 69 35 75 00 + 47/ 69 35 75 01 gyprocno@gyproc.com	Jon Gjerløw	26.62
NO-000019		Norske Skogindustrier ASA Saugbrugs Tistedalsg 9-11 N-1756 Halden	+ 47/ 69 17 40 00 + 47/ 69 17 43 30	Alfred Isaksen	21.111 21.112
NO-000027		Sør-Norge Aluminium AS N-5460 Husnes	+ 47/ 53 47 53 00 + 47/ 53 47 50 26 post@soral.no	Magne Rekkedal	27.421
NO-000034		Savo AS Fyrstikkbakken 7 N-0667 Oslo	+ 47/ 22 91 67 00 + 47/ 22 63 12 09 bm@savo.no	Birgit Madsen	31.11
NO-000044		Hydro Aluminium Profiler AS Gustadveien N-2240 Magnor	+ 47/ 62 83 34 15 + 47/ 62 83 33 00 oyvind.aasen@hydro.com	Øyvind Aasen	28
NO-000054		AS Norske Shell Draugenfeltet Risavika Havnering 300 Postboks 40 N-4098 Tananger	+ 47/ 51 69 30 00 + 47/ 51 69 30 30 bentefuruhovde.myhre@shell.com	Bente Furuhoide Myhre	11.10
NO-000055		Møre Tekstilfabrikk AS Avd Gåseid Kvasnesveien 2 N-6037 Ålesund	+ 47/ 70 17 53 00 + 47/ 70 17 53 90 vidar@more-tekstil.no	Vidar Mittet	17.60
NO-000056		Møre Tekstilfabrikk AS Avd Vegsund Borgundveien 489 N-6015 Ålesund	+ 47/ 70 17 53 00 + 47/ 70 17 53 90 vidar@more-tekstil.no	Vidar Mittet	17.60
NO-000059		Ørsta Gruppen AS N-6151 Ørsta	+ 47/ 70 04 70 00 + 47/ 70 04 70 04 firmapost@orstastaal.no	Rolf O. Hjelle	28.1
NO-000063		Pyrox AS N-5685 Uggdal	+ 47/ 53 43 04 00 + 47/ 53 43 04 04	Eirik Helgesen	29.2
NO-000071		Forestia AS Avd Kvam N-2650 Kvam	+ 47/ 62 42 82 00 + 47/ 61 29 25 30 kvam@forestia.com	Harvey Rønningen	20.200

Skráningarnúmer	Tímabundin brottfelling	Heiti og heimilisfang fyrirtækis	Sími Bréfasími Netfang	Tengiliður	Atvinnugrein
NO-000083		Total E & P Norge AS Finnestadveien 44 N-4029 Stavanger	+47/ 51 50 39 18 +47/ 51 50 31 40 firmapost@ep.total.no	Ulf Einar Moltu	11.100
NO-000085		Kährs Brumunddal AS Nygata 4 N-2380 Brumunddal	+47/ 62 36 23 00 +47/ 62 36 23 01	Knut Midtbruket	20.200
NO-000086		Grafisk Senter Grøset AS N-2260 Kirkenær	+47/ 62 94 65 00 +47/ 62 99 65 01 firmapost@groset.no	Mari L Breen	22.22
NO-000087		Norske Skogindustrier ASA Follum N-3505 Hønefoss	+47/ 32 11 21 00 +47/ 32 11 22 00 astrid.broch-due@norske-skog.com	Astrid Broch-Due	21.12
NO-000090		AS Oppland Metall Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	+47/ 61 18 76 70 +47/61 17 04 71 firmapost@opplandmetall.no	Knut Sørleie	37.00, 60.2
NO-000092		Forestia AS Braskereidfoss N-2435 Braskereidfoss	+ 47/ 62 42 82 00 +47/ 62 42 82 78 braskeriedfoss@forestia.com	Per Olav Løken	20.200
NO-000095		Grip Senter Storgata 23 C N-0184 Oslo	+47/ 22 97 98 00 +47/ 22 42 75 10 eva-britt.isager@grip.no	Eva Britt Isager	74.2
NO-000096		Gjøvik Land og Toten Interkommunale Avfallsselskap DA Dalborgmarka 100 N-2827 Hunndalen	+47/ 61 14 55 80 +47/ 61 13 22 45 post@glt-avfall.no	Bjørn E. Berg	90
NO-000097		Hydro Polymers AS Rafnes N-3966 Stathelle	+47/35 00 60 94 +47/35 00 62 98 nils.eirik.stamland@hydro.com	Nils Eirik Stamland	24.140

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr.
I. hluta bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól

2006/EES/9/03

Eftirlitsstofnun EFTA hefur komist að þeirri niðurstöðu að hinar tilkynntu ráðstafanir feli ekki í sér
ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

Dagsetning ákvörðunar: 14. júlí 2004

EFTA-ríki: Noregur

Númer aðstoðar: 47663

Fyrirsögn: Tilkynning um sölu lóðar næst norska landsbókasafninu í Ósló

Markmið: Sala lóðar næst norska landsbókasafninu (Nasjonalbiblioteket); seljandi er Óslóarháskóli en
kaupandi Entra Eiendom AS

Lagaheimild: 61. gr. EES-samningsins

EFTA-DÓMSTÓLLINN

DÓMUR DÓMSTÓLSINS

2006/EES/9/04

frá 23. nóvember 2004

í máli E-1/04

Fokus Bank ASA

gegn

Skattedirektoratet (ríkisskattstjóraembættinu) fyrir hönd norska ríkisins

(Frjálsir fjármagnsflutningar—skattlagning arðgreiðslna—skattvölnun sem nýtist eingöngu hluthöfum sem eru búsettir í tilteknu samningsríki—hluthöfum í öðrum samningsríkjum synjað um málsmeðferðarréttindi)

Hinn 23. nóvember 2004 felldi dómstóllinn dóm í máli E-1/04 milli Fokus Bank ASA annars vegar og Skattedirektoratet fyrir hönd norska ríkisins hins vegar – Beiðni Frostating lagmannsrett (áfrýjunardómstóls Frostapings) um álit dómstólsins að því er varðar túlkun reglna um frjálsa fjármagnsflutninga á Evrópska efnahagssvæðinu. Dóminn skipuðu dómaramir Carl Baudenbacher, forseti og framsögumaður, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson. Dómsorðin eru svofelld:

1. Af 40. gr. EES-samningsins leiðir að óheimilt er að setja í lög að hluthafar, sem eru búsettir í tilteknu samningsríki, skuli njóta skattvölnunar vegna arðgreiðslna fyrirtækis sem starfar í því samningsríki, ef öðrum hluthöfum er synjað um slíka skattvölnun. Í lagalegum skilningi skiptir hér engu þótt skattgreiðandinn sé búsettur í öðru samningsríki sem hefur með sköttunarsamningi við samningsríkið, sem arðurinn er greiddur í, skuldbundið sig til að veita skattvölnun vegna afdráttarskatts, né heldur þótt hann hafi notið, eða eigi eftir að njóta, skattvölnunar vegna afdráttarskatts í tilteknu tilviki.
2. Við aðstæður á borð við þær, sem aðalmálflutningurinn snýst um, er það andstætt ákvæðum EES-samningsins að samningsríki byggi álagningu og endurálagningu afdráttarskatts eingöngu á gögnum frá fyrirtækinu sem greiðir arðinn, án þess að gera viðvart þeim hluthöfum sem eru ekki búsettir í samningsríkinu.

2006/EES/9/05

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**frá 10. desember 2004****í máli E-2/04****Reidar Rasmussen, Jan Rossavik og Johan Kåldman**

gegn

Total E&P Norge AS, v/styrets formann (stjórnarformanni)*(Eigendaskipti að fyrirtækjum—tilskipun ráðsins 77/187/EBE—tímasetning eigendaskipta—mótmælt
yfurfærslu ráðningarsambanda)*

Hinn 10. desember 2004 felldi dómstóllinn dóm í máli E-2/04 milli Reidar Rasmussen, Jan Rossavik og Johan Kåldman annars vegar og stjórnarformanns Total E&P Norge AS fyrir hönd fyrirtækisins hins vegar – Beiðni Gulating lagmannsrett (áfrýjunardómstólsins í Gulaþingi) um álit dómstólsins á túlkun 1. gr. og 1. mgr. 3. gr. tilskipunar ráðsins 77/187/EBE frá 14. febrúar 1977. Dóminn skipuðu dómaramenn Carl Baudenbacher, forseti, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson (framsögumaður). Dómsorðin eru svofelld:

1. Efnahagsheild í skilningi b-liðar 1. mgr. 1. gr. tilskipunar 77/187/EBE frá 14. febrúar 1977 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna um vernd launþega við eigendaskipti að fyrirtækjum, atvinnurekstri eða hluta atvinnurekstrar, með áorðnum breytingum samkvæmt tilskipun 98/50/EB og í þeirri mynd sem hún stendur í EES-samningnum, getur talist ein og hin sama þótt eignarhald á hluta fyrirtækis flytjist frá einu félagi til annars sem stundar sama eða samsvarandi rekstur og annað systurfélag í sömu samsteypu og hvort félag um sig taki við ákveðnum hluta starfsfólksins.
2. Það hindrar ekki að unnt sé að beita tilskipuninni, sbr. 1. gr., þótt eigendaskipti verði aðeins á viðhalds- og stuðningsstarfsemi fyrirtækisins en ekki framleiðslustarfsemi þess og starfsmenn, sem sinna öllum þessum þáttum starfseminnar, vinni saman sem heild bæði fyrir og eftir eigendaskiptin.
3. Ákvæði tilskipunarinnar geta átt við, sbr. 1. gr., þegar eigendaskipti verða á viðhaldsstarfsemi á fastri starfsstöð til gasframleiðslu á hafi úti að því tilskildu að umtalsverður hluti starfsliðs í þeim störfum, jafnt að því er varðar fjölda og starfsþekkingu, flytjist til fyrirtækis sem sinnir starfseminni áfram á sömu starfsstöð. Þótt eignarhald á verkfærum og tækjum, sem viðhaldsstarfsmenn notuðu fyrir eigendaskiptin og nota áfram í kjölfar þeirra, flytjist ekki til ofangreinds fyrirtækis hindrar það eitt og sér ekki að unnt sé að beita tilskipuninni.
4. Ákvæði 1. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar skulu túlkuð á þann veg að ráðningarsambönd flytjist til afsalshafa um leið og fyrirtækið, og í krafti eigendaskiptanna, þegar um ræðir starfsmenn sem hafa ekki lýst því yfir fyrir eigendaskiptin að þeir vilji ekki starfa hjá afsalshafa.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2006/EES/9/06****frá 14. desember 2004****í máli E-3/04****Tsomakas Athanasios o.fl. ásamt viðbótarmálsaðilanum Odfjell ASA**

gegn

Rikstrygdeverket (Tryggingastofnun Noregs) fyrir hönd norska ríkisins

*(Frjálsir flutningar vinnandi fólks—almannatryggingar farandverkafólks—II. bólkur reglugerðar
1408/71—eyðublað E 101—3. gr. EES-samningsins)*

Hinn 14. desember 2004 felldi dómstóllinn dóm í máli E-3/04 milli Tsomakas Athanasios o.fl. og viðbótarmálsaðilans Odfjell ASA annars vegar og Rikstrygdeverket fyrir hönd norska ríkisins hins vegar – Beiðni Gulating lagmannsrett (áfrýjunardómstólsins í Gulaþingi) um álit dómstólsins á túlkun reglugerðar (EBE) nr. 1408/71. Dóminn skipuðu dómarnir Carl Baudenbacher, forseti, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson (framsögumaður). Dómsorðin eru svofelld:

Það samrýmist ekki lagaskilareglum II. bóls reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum og fjölskyldum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja, með áorðnum breytingum og eins og hún stendur í 1. lið VI. viðauka við EES-samninginn, að fánaríkið byggi á því að búseturíkið verði að hafa gefið út eyðublað E 101, eða yfirlýsingu með jafngildum upplýsingum, til þess að löggjöf búseturíkisins geti gilt í samræmi við 4. mgr. 14. gr. b, og að vanti slík skjöl skuli löggjöf fánaríkisins gilda í samræmi við c-lið 2. mgr. 13. gr.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2006/EES/9/07****frá 25. febrúar 2005****í máli E-4/04****PediceL AS**

gegn

Sosial- og helsedirektoratet (lýðheilsu- og landlæknisembættið)

*(Frjáls vöru- og þjónustuviðskipti—bann við áfengisauðlýsingum—viðskipti með vín—3. mgr.
8. gr. og 18. gr. EES-samningsins—, aðrar tæknilegar viðskiptahindranir—takmarkanir
– heilsuvernd—meðalhófsreglan—gildissvið varúðarreglunnar)*

Hinn 25. febrúar 2005 felldi dómstóllinn dóm í máli E-4/04 milli PediceL AS annars vegar og Sosial- og helsedirektoratet hins vegar – Beiðni Markedsráðet (Markaðsráðs) um álit dómstólsins á túlkun reglna um frjáls vöru- og þjónustuviðskipti á Evrópska efnahagssvæðinu. Dóminn skipuðu dómarnir Carl Baudenbacher, forseti og framsögumaður, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson. Dómsorðin eru svofelld:

- 1a. Ákvæði 11. gr. EES-samningsins ber að skilja þannig að þau taki ekki til viðskipta með vín.
- 1b. Ákvæði 36. gr. EES-samningsins ber að skilja þannig að þau taki ekki til auglýsingastarfsemi sem varðar vín í tilvikum á borð við það sem hér um ræðir.
2. Almennt bann við áfengisauðlýsingum af því tagi sem er að finna í grein 9-2 í norskum lögum um sölu áfengra drykkja er ráðstöfun sem hefur samsvarandi áhrif og magntakmarkanir á innflutningi í skilningi 11. gr. EES-samningsins og höft í skilningi 36. gr. EES-samningsins að því er varðar áfenga drykki sem falla undir ákvæði EES-samningsins.
3. Slíkt bann má réttlæta með tilvísun til heilsuverndar nema ljóst megi vera að í ríkjandi lagaumhverfi og við núverandi málsaðstæður í hlutaðeigandi aðildarríki EES-samningsins megi tryggja vernd gegn heilsutjóni af völdum áfengis með aðferðum sem hafa minni áhrif á viðskipti milli EES-ríkja. Við aðstæður á borð við þær, sem hér um ræðir, á varúðarreglan ekki við í þeirri mynd sem dómstóllinn viðurkennir hana.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2006/EES/9/08****frá 21. júlí 2005****í sameinuðum málum E-5/04, E-6/04 og E-7/04****Fesil og Finnfjord, PIL o.fl. og Konungsríkið Noregur gegn Eftirlitsstofnun EFTA**

*(Ríkisaðstoð—undanþágur frá raforkugjaldi í framleiðslugreinum og námuvinnslu—
málssóknarréttur—valvísí—áhrif á viðskipti og samkeppnisröskun—eldri aðstoð og ný
aðstoð—endurheimta aðstoðar—réttarvissa—réttmætar væntingar—meðalhófsreglan)*

Hinn 21. júlí 2005 felldi dómstóllinn dóm í sameinuðum málum E-5/04, E-6/04 og E-7/04, Fesil og Finnfjord, PIL o.fl. og Konungsríkið Noregur gegn Eftirlitsstofnun EFTA – Beiðni um ógildingu að hluta á ákvörðun 148/04/COL frá 30. júní 2004 um álagningu skatta í umhverfisverndarskyni í Noregi. Dóminn skipuðu dómarnir Carl Baudenbacher, forseti og framsögumaður, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson. Dómsorðin eru svofelld:

1. Dómur skal felldur sameiginlega í málum E-5/04, E-6/04 og E-7/04.
2. Málunum er vísað frá.
3. Sóknaraðilum ber að greiða málskostnað.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2006/EES/9/09****frá 1. júlí 2005****í máli E-8/04****Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein**

(Staðfesturéttur – ákvæði þess efnis að bankar skuli hafa á að skipa einum stjórnarmanni og einum framkvæmdastjóra sem eru búsettir í landinu)

Hinn 1. júlí 2005 felldi dómstóllinn dóm í máli E-8/04, Eftirlitsstofnun EFTA gegn Furstadæminu Liechtenstein – Krafa þess efnis að dómstóllinn lýsi yfir að Furstadæmið Liechtenstein hafi vanefnt skuldbindingar sínar, samkvæmt 31. gr. samningsins um Evrópskt efnahagssvæði, með því að fella ekki úr gildi ákvæði 25. gr. bankalaga (þý. *Gesetz vom 21 Oktober 1992 über die Banken und Finanzgesellschaften*) sem kveða á um að bankar, sem hafa staðfestu á yfirráðasvæði furstadæmisins, skuli hafa á að skipa að minnsta kosti einum stjórnarmanni og einum framkvæmdastjóra sem eru búsettir í landinu. Dóminn skipuðu dómarmennir Carl Baudenbacher, forseti, Per Tresselt (framsögumaður) og Þorgeir Örlygsson. Dómsorðin eru svofelld:

1. Furstadæmið Liechtenstein hefur vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt 31. gr. samningsins um Evrópskt efnahagssvæði með því að fella ekki úr gildi ákvæði 25. gr. bankalaga (þý. *Gesetz vom 21 Oktober 1992 über die Banken und Finanzgesellschaften*) sem kveða á um að bankar, sem hafa staðfestu á yfirráðasvæði furstadæmisins, skuli hafa á að skipa að minnsta kosti einum stjórnarmanni og einum framkvæmdastjóra sem eru búsettir í landinu.
2. Furstadæminu Liechtenstein ber að greiða málskostnað.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2006/EES/9/10****frá 1. júlí 2005****í máli E-10/04****Paolo Piazza**

gegn

Paul Schurte AG

*(Málssóknarréttur—trygging vegna málskostnaðar fyrir landsdómstólum —frjálsir fjármagnsflutningar—
frelsi til þjónustuviðskipta)*

Hinn 1. júlí 2005 felldi dómstóllinn dóm í máli E-10/04 milli Paolo Piazza og Paul Schurte AG – Beiðni *Fürstliches Landgericht* (dómstóls furstadæmisins) um úrskurð dómstólsins að því er varðar frjáls þjónustuviðskipti og fjármagnsflutninga á Evrópska efnahagssvæðinu. Dóminn skipuðu dómarnir Carl Baudenbacher, forseti, Per Tresselt og Þorgeir Örlygsson (framsögumaður). Dómsorðin eru svofelld:

Ákvæði landslaga þess efnis að óheimilt sé með öllu að leggja fram tryggingar vegna málskostnaðar fyrir dómstólum, sem eiga uppruna sinn í öðrum aðildarríkjum samningsins, brjóta gegn 40. gr. EES-samningsins og er ekki unnt að réttlæta slík ákvæði með tilvísun til þeirra almannahagsmuna að tryggja snurðulausa starfsemi almenna réttarkerfisins.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4055 – Talanx/Gerling)

2006/EES/9/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Talanx Aktiengesellschaft („Talanx“), sem er undir yfirráðum hins þýska HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie VaG („HDI VaG“), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllum starfandi dótturfyrirtækjum þýska fyrirtækisins Gerling Versicherungsgruppe („Gerling“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Talanx: líftryggingar, aðrar tryggingar, endurtryggingar
 - HDI VaG: tryggingar (á vegum dótturfyrirtækisins Talanx)
 - Gerling: líftryggingar, aðrar tryggingar, endurtryggingar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 44, 22. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4055 – Talanx/Gerling, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4103 – EnBW/SWD)

2006/EES/9/12

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið EnBW Energie Baden-Württemberg AG („EnBW“) öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir þýska fyrirtækinu Stadtwerke Düsseldorf AG („SWD“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - EnBW: orku- og vatnsveita og umhverfisþjónusta, framleiðsla og dreifing tilheyrandi tækni-búnaðar og tækja og þjónusta í tengslum við það
 - SWD: raforkuframleiðsla, raforkudreifing, gasveita, hitaveita og vatnsveita, sorphirða og sorphvinnsla, gatnahreinsun
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 46, 24. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4103 – EnBW/SWD, á eftirfarandi pósthöfn:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec)

2006/EES/9/13

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Financière Cegelec SAS, dótturfyrirtæki hins franska LBO France Gestion („LBO France“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Cegelec Holdings SAS („Cegelec“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LBO France: rekstur fjárfestingasjóða
 - Cegelec: verktakaþjónusta á sviði rafkerfa, lagnakerfa o.fl., verkefnastjórnun, þjónusta og viðhald
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 45, 23. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4136 – Deutsche Post/Williams Lea)**

2006/EES/9/14

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. febrúar 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Deutsche Post AG („DPAG“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Williams Lea Ltd.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DPAG: póstdreifing um allt Þýskaland; fjölþjóðasamsteypa sem sinnir fjölbreyttri þjónustu á sviði póstdreifingar, hraðsendinga, flutninga og birgðahalds og fjármála
 - Williams Lea: þjónusta á sviði skjalavinnslu og prentunar í Evrópu, Bandaríkjunum og Asíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 43, 21. febrúar 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4136 – Deutsche Post/Williams Lea, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM 2006**2006/EES/9/15****Áætlun um aðgerðir bandalagsins á sviði lýðheilsu (2003–2008)**

Framkvæmdastjórnin hefur auglýst eftir tillögum undir fyrirsögninni „Lýðheilsa – 2006“ í tengslum við áætlun um aðgerðir bandalagsins á sviði lýðheilsu (2003–2008) ⁽¹⁾.

Tekið verður við umsóknum til 19. maí 2006.

Unnt er að nálgast allar upplýsingar, meðal annars ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar um starfsáætlun ársins 2006 í tengslum við áætlun um aðgerðir bandalagsins á sviði lýðheilsu (2003–2008), árlega áætlun um styrkveitingar og almennar reglur og viðmið sem farið er eftir þegar aðgerðir samkvæmt lýðheilsuáætluninni eru valdar og styrkjum úthlutað, á eftirfarandi vefslóð:

http://europa.eu.int/comm/health/ph_programme/howtoapply/how_to_apply_en.htm

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM – DG EAC nr. EAC/70/05**2006/EES/9/16****ERASMUS MUNDUS: Framkvæmd 1., 2. og 3. aðgerðar (háskólaárið 2007–2008) og 4. aðgerðar (árið 2006)****Aðgerðaáætlun bandalagsins um bætta menntun á háskólastigi og aukinn skilning milli menningarsvæða með samstarfi við þriðju ríki**

Helsta markmið áætlunarinnar Erasmus Mundus er að bæta háskólamenntun í Evrópu með samstarfi við ríki sem standa utan bandalagsins í því skyni að efla mannauðinn og auka samskipti og skilning milli þjóða og menningarsvæða.

Tekið verður við tillögum um starfsemi í eftirtöldum flokkum:

- Samþætt gæðanámsskeið á meistarastigi sem er starfrækt í samstarfi þriggja stofnana á háskólastigi hið minnsta í þremur þátttökuríkjum hið minnsta (1. aðgerð).
- Styrkir til framúrskarandi framhaldsnema og fræðimanna frá ríkjum utan bandalagsins vegna þátttöku í meistaranámsskeiðunum sem valin eru (2. aðgerð).
- Gæðasamstarf milli meistaranámsskeiðanna sem valin eru og stofnana á háskólastigi í ríkjum utan bandalagsins (3. aðgerð).
- Verkefni þriggja stofnana hið minnsta í þremur þátttökuríkjum hið minnsta sem hafa að markmiði að gera háskólamenntun í Evrópusambandinu aðgengilegri, auka álit hennar og kynna hana (4. aðgerð).

Hlutgengir umsækjendur:

- 1. aðgerð: Stofnanir á háskólastigi í hinum 25 aðildarríkjum Evrópusambandsins, ríkjum sem tilheyra bæði Evrópska efnahagssvæðinu og Fríverslunarsamtökum Evrópu (Íslandi, Liechtenstein og Noregi) og ríkjum sem bíða aðildar að Evrópusambandinu (Búlgaríu, Króatíu, Makedóníu, Rúmeníu og Tyrklandi). Þátttaka stofnana í ríkjum sem bíða aðildar að Evrópusambandinu (Búlgaríu, Króatíu, Makedóníu, Rúmeníu og Tyrklandi) í 1. aðgerð samkvæmt þessari auglýsingu eftir tillögum verður bundin tilteknum skilyrðum.
- 2. aðgerð: Íbúar ríkja utan bandalagsins, þ.e. annarra ríkja en þeirra sem talin eru upp hér á undan í tengslum við 1. aðgerð.
- 3. aðgerð: Stofnanir á háskólastigi um allan heim.
- 4. aðgerð: Stofnanir um allan heim.

⁽¹⁾ Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1786/2002/EB frá 23. september 2002 um samþykkt aðgerðaáætlunar bandalagsins á sviði lýðheilsu (2003–2008) – Stjótið. EB L 271, 9.10.2002, bls. 1–12.

Áætluð heildarfjárveiting vegna verkefna er 73,5 milljónir evra. Í 4. aðgerð má styrkur framkvæmdastjórnarinnar ekki vera hærri en sem nemur 75 % af styrkhæfum kostnaði.

Umsóknir skulu berast framkvæmdastjórninni eigi síðar en:

- 30. apríl 2006 vegna 1. aðgerðar
- 31. maí 2006 vegna 4. aðgerðar
- 30. nóvember 2006 vegna 3. aðgerðar
- 28. febrúar 2007 vegna 2. aðgerðar

Auglýsingu þessa, ásamt umsóknareyðublöðum, er að finna í fullri lengd á eftirfarandi vefsetri:

<http://europa.eu.int/erasmus-mundus>

Fullnægja ber öllum ákvæðum sem er að finna í auglýsingunni í fullri lengd og skila umsóknum á til þess gerðu eyðublaði.

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM – eTEN 2006/1

2006/EES/9/17

eTEN er áætlun á vegum Evrópubandalaganna sem hefur að markmiði að ýta undir útbreiðslu þjónustu í fjarskiptanetum (rafrænnar þjónustu) sem þjónar almannahag og hefur samevrópskt gildi. Upplýsingar um áætlunina eTEN er að finna á vefsetri áætlunarinnar:

<http://europa.eu.int/eten>

Í samræmi við starfsáætlun eTEN fyrir árið 2006 gefur framkvæmdastjórnin samtökum kost á að leggja fram tillögur sem falla undir eftirtalda aðgerðaflokka og taka til eins eða fleiri eftirtalinna sviða:

Aðgerðaflokkar:

1. Yfirfærsla
2. Markaðskönnun

Svið:

Tillögur skulu taka til eins eða fleiri eftirtalinna sviða sem tilgreind eru í starfsáætlun eTEN fyrir árið 2006:

1. Rafræn stjórnsýsla
2. Rafræn heilsugæsla
3. Rafræn félagsþjónusta
4. Rafræn menntun
5. Traust og öryggi
6. Þjónusta í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja

Tekið verður við tillögum frá lögaðilum í hinum 25 aðildarríkjum Evrópusambandsins, Búlgaríu og Rúmeníu, og eftir atvikum lögaðilum á Íslandi, í Liechtenstein og í Noregi, sem eiga aðild að EES-samningnum, ef nauðsynlegar lagaheimildir verða fyrir hendi ⁽¹⁾. Lögaðilar í öðrum löndum geta tekið þátt í einstökum verkefnum ef lítið er svo á að sérstakt gagn gæti verið að þátttöku þeirra. Þeir geta ekki fengið bandalagsstyrki.

Aðeins verður tekið við tillögum sem sendar eru rafrænt með þeim hætt sem framkvæmdastjórnin bendir á.

Frestur til að leggja fram tillögur er til kl. 16:00 (að staðartíma í Brussel) hinn 19. maí 2006.

Umsóknir sem berast eftir að fresturinn rennur út verða ekki teknar til greina.

Ef sama tillaga er lögð fram oftár en einu sinni mun framkvæmdastjórnin taka mið af síðustu útgáfu sem hefur borist áður en fresturinn er liðinn.

Ítarlegar upplýsingar um framsetningu tillagna er að finna í skjalinu *eTEN Guide for proposers 2006*. Það skjal, ásamt starfsáætlun eTEN fyrir árið 2006 og öðrum upplýsingum sem varða þessa auglýsingu og mat á tillögum, er að finna á vefsetri áætlunarinnar eTEN.

Öll bréfaskipti, sem varða þessa auglýsingu, skulu merkt auðkenninu **eTEN 2006/1**.

Farið verður með allar tillögur sem trúnaðarmál.

Um nánari upplýsingar sjá auglýsingu sem birtist í [Stjtið. ESB C 40 frá 17. febrúar 2006](#).

Tilkynning samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3976/87 frá 14. desember 1987 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga og samstilltra aðgerða á sviði flutninga í lofti **2006/EES/9/18**

Framkvæmdastjórnin hefur birt tilkynningu samkvæmt 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3976/87 frá 14. desember 1987 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga og samstilltra aðgerða á sviði flutninga í lofti, sjá [Stjtið. ESB C 42 frá 18. febrúar 2006](#).

Í samræmi við 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3976/87 gefur framkvæmdastjórnin þeim, sem eiga að hagsmuna að gæta, kost á að leggja fram athugasemdir við drög að reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga á sviði flutninga í lofti. Athugasemdirnar skulu berast á neðangreint pósthfang áður en mánuður er liðinn frá birtingu tilkynningarinnar.

European Commission
Directorate-General for Competition
Unit D2, Office J70 2/55
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel/Bruxelles
Bréfasími: +32-22 95 01 28
Netfang: comp-revision-1617-93@cec.eu.int

⁽¹⁾ Um nánari upplýsingar sjá vefsetur eTEN-áætlunarinnar.

Ríkisaðstoð – Pólland**2006/EES/9/19****Ríkisaðstoðarmál C 44/2005 (áður NN 79/2005, áður N 439/2004) – Aðstoð til hagræðingar í fyrirtækinu Huta Stalowa Wola SA****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð sem veitt hefur verið til hagræðingar í fyrirtækinu Huta Stalowa Wola SA, sjá [Stjtið. ESB C 34 frá 10. febrúar 2006](#).

Framkvæmdastjórnin gefur aðildarríkjum Evrópska efnahagssvæðisins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma á framfæri athugasemdum um þessa ráðstöfun. Athugasemdir skal senda á neðangreint pósthfang.

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
SPA 3, 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Póllandi. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

Ríkisaðstoð – Grikkland**2006/EES/9/20****Ríkisaðstoðarmál C 47/2005 (áður NN 86/2005) – ELVO (Hellenic Vehicle Industry SA)****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð við fyrirtækið ELVO (Hellenic Vehicle Industry SA), sjá [Stjtið. ESB C 34 frá 10. febrúar 2006](#).

Framkvæmdastjórnin gefur aðildarríkjum Evrópska efnahagssvæðisins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma á framfæri athugasemdum um þessa ráðstöfun. Athugasemdir skal senda á neðangreint pósthfang.

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
SPA 3, 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Grikklandi. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

Ríkisaðstoð – Frakkland**2006/EES/9/21****Ríkisaðstoðarmál C 51/2005 (áður NN 84/2005) – Aðstoð í þágu Institut Français du Pétrole****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við aðstoð í þágu Institut Français du Pétrole, sjá [Stjtið. ESB C 42 frá 18. febrúar 2006](#).

Framkvæmdastjórnin gefur aðildarríkjum Evrópska efnahagssvæðisins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB til að koma á framfæri athugasemdum um þessa ráðstöfun. Athugasemdir skal senda á neðangreint póstfang.

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
SPA 3, 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bréfasími: (32) 22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Frakklandi. Hagsmunaaðilum, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska þess skriflega að farið verði með nafn þeirra eða heiti sem trúnaðarmál, enda sé óskin rökstudd.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar er varðar 3. mgr. 4. gr. tilskipunar Evrópu-
þingsins og ráðsins 98/27/EB um að setja lögbann til verndar hagsmunum neytenda;
stofnanir sem hafa heimild til að sækja mál samkvæmt 2. gr. tilskipunarinnar**

2006/EES/9/22

Stjórnvöld í aðildarríkjunum hafa tilnefnt stofnanir sem hafa heimild til að sækja mál til setningar lögbanns samkvæmt 2. gr. tilskipunar 98/27/EB.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 39 frá 16. febrúar 2006](#).